



Escuela Nacional Central de Agricultura
Solicitud de Compras de bienes, Suministros
y Servicios

FP-SIGES-CF-004
Página 1 de 1

FECHA: 23 de noviembre de 2020

PEDIDO No. CA-280-2020

Unidad Ejecutora:

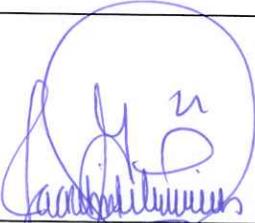
COORDINACIÓN ACADEMICA

Partida Presupuestaria:

2020-11300063-11-00-000-003-000-029-0115-32

CONCEPTO	UNIDAD DE MEDIDA	RENLÓN Y/O CÓDIGO GASTO	CANTIDAD SOLICITADA
SERVICIOS TECNICOS	MES	029	01

NOTA: PAGO A MIRIAM EUNICE LOPEZ ESTRADA, CORRESPONDIENTE A LOS SERVICIOS TECNICOS PRESTADOS A LA ENCA SEGÚN CONTRATO No. 2020-029-017-CA-ENCA DEL 01/11/2020 AL 30/11/2020.

	
Jackeline Gutierrez Secretaria Coordinación Académica	Ing. Miguel Garcia Coordinador Académico -ENCA-



Elaborado	Revisado	Aprobado	Fecha Aprobación
ENCA	DIRECCION	CONSEJO DIRECTIVO	06/02/2017

Prohibida la reproducción total o parcial de este documento sin la previa autorización de ENCA.



"Aprender Haciendo"

Escuela Nacional Central de Agricultura
-ENCA-
Fundada en 1921

MODIFICACION DE CONTRATO TEMPORAL DE SERVICIOS TÉCNICOS. En la Finca Bárcena, Municipio de Villa Nueva, departamento de Guatemala, el veintisiete de noviembre del año dos mil veinte, NOSOTROS: por una parte: GEOVANNY ANTONIO URRUTIA CARCAMO, de cincuenta y cuatro años, casado, guatemalteco, Ingeniero Agrónomo, con domicilio en el Departamento de Guatemala, se identifica con el Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación mil quinientos ochenta y cuatro espacio noventa y ocho mil doscientos treinta y dos espacio dos mil ciento uno (1584 98232 2101) extendido por el Registro Nacional de las Personas, actuando en mi calidad de Director Interino de la ESCUELA NACIONAL CENTRAL DE AGRICULTURA, con cuentadancia número E2-29, de conformidad con mi nombramiento contenido en la Resolución número setenta y siete guion dos mil veinte (77-2020), de fecha treinta de septiembre de dos mil veinte del Consejo Directivo de la Escuela Nacional Central de Agricultura, contenida en el acta número veintitrés guion dos mil veinte (23-2020); y de conformidad con el artículo siete de la Ley Orgánica de la Escuela Nacional Central de Agricultura, contenida en el Decreto número cincuenta y uno guion ochenta y seis del Congreso de la República y sus reformas; y por otra parte Miriam Eunice López Estrada, de 41 años, estado civil Soltera, guatemalteco (a), con domicilio en 5 avenida 5_24 A Boulevard sur zona 8 de mixco, me identifico con Documento Personal de Identificación con código único de identificación número 2491 86705 0101, extendido por el Registro Nacional de las Personas. Los comparecientes manifestamos y aseguramos ser de los datos de identificación personal consignados, nos encontramos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles y aseguramos que la representación que ejercita el Director interino de la ENCA es amplia y suficiente, conforme la ley, para otorgar el presente instrumento. Ambos comparecientes celebramos MODIFICACION DE CONTRATO TEMPORAL DE SERVICIOS TÉCNICOS el cual queda contenido en las siguientes cláusulas: PRIMERA: ANTECEDENTES. Con fecha veintiuno de enero de dos mil veinte, fue celebrado el contrato número 2020-029-017-CA-ENCA., que en su cláusula TERCERA denominada VALOR DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO indica la partida presupuestaria de la cual se obtendrán los fondos para el pago de los servicios contratados sería con cargo a la partida presupuestaria DOS MIL VEINTE GUION ONCE MILLONES TRESCIENTOS MIL SESENTA Y TRES GUION ONCE GUION CERO CERO GUION CERO CERO CERO GUION CERO CERO TRES GUION CERO CERO CERO GUION CERO VEINTINUEVE GUION CERO CIENTO QUINCE GUION VEINTIUNO (2020-11300063-11-00-000-003-000-029-0115-21). SEGUNDA: MODIFICACIÓN: Mediante resolución 114-2020 de fecha cinco de noviembre de dos mil veinte, emitida por el Consejo Directivo de la ENCA, se resolvió aprobar la modificación al presupuesto de la

Handwritten signatures and initials on the right side of the document.

Kilómetro 17.5 finca Bárcena, Villa Nueva, Guatemala. Tel. (502) 6665-1345

ENCA, por sustitución de fuente de financiamiento, razón por la cual se hace necesario modificar la cláusula tercera del contrato relacionada en la cláusula primera del presente contrato de modificación, en el sentido que los servicios contratados, ahora se pagara con cargo a la partida presupuestaria DOS MIL VEINTE GUION ONCE MILLONES TRESCIENTOS MIL SESENTA Y TRES GUION ONCE GUION CERO CERO GUION CERO CERO CERO CERO GUION CERO CERO TRES GUION CERO CERO CERO GUION CERO VEINTINUEVE GUION CERO CIENTO QUINCE GUION TREINTA Y DOS (2020-11300063-11-00-000-003-000-029-0115-32). **TERCERA: VIGENCIA DE OTRAS CLAUSULAS:** Manifestamos los otorgantes que todas las demás cláusulas y condiciones del contrato que se modifica, permanecen vigentes e inalterables. Las partes manifestamos que, en los términos relacionados en la presente modificación, la ratificamos, aceptamos y firmamos, bien impuestos de su contenido, valor, objeto y demás efectos legales, el cual queda contenido en una hoja tamaño carta con membrete de la institución.



(f) Miriam Eunice López Estrada



(f) Geovanny Antonio Urrutia Carcamo

Factura Pequeño Contribuyente

MIRIAM EUNICE, LOPEZ ESTRADA

Nit Emisor: 17515181

MIRIAM EUNICE LOPEZ ESTRADA

6 AVENIDA 12-39 REFORMITA, zona 12, Guatemala, GUATEMALA

NIT Receptor: 4998952

Nombre Receptor: ESCUELA NACIONAL CENTRAL DE AGRICULTURA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

B450466D-7CEB-4B62-8890-58914126E878

Serie: B450466D Número de DTE: 2095795042

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 01-dic-2020 08:47:58

Fecha y hora de certificación: 01-dic-2020 08:47:58

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Pago por servicios técnicos prestados a la ENCA en el mes de noviembre del 2020 según contrato No. 2020-029-017-ENCA	3,000.00	0.00	3,000.00	
TOTALES:					0.00	3,000.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

* No genera derecho a crédito fiscal

CANCELADO
[Handwritten Signature]

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949





Escuela Nacional Central de Agricultura

Informe de Actividades

FR-SIG-AG-016
Segunda
Edición
Revisión No.: 01
Página 1 de 1

Período:	Noviembre 2020
Contrato No.:	2020-029-017-CA-ENCA
Técnico o Profesional responsable:	Miriam Eunice López Estrada
Tipo de Actividad:	Técnico
Honorario:	Q. 3,000.00

Descripción de las Actividades:

- Se llevó a cabo el examen final en la plataforma educativa de la ENCA.
- Se dio acompañamiento a los estudiantes en chat on line, email, whatapp, zoom.
- Se llevó a cabo presentaciones orales vía zoom.
- Se calificaron ejercicios escritos y en línea.
- Se elaboró acta de la nota de examen final de inglés del quinto cuatrimestre.
- Se elaboró acta de la nota de zona de la clase de inglés del quinto cuatrimestre.
- Se elaboró acta consolidando notas de: primer parcial, segundo parcial, examen final y zona acumulada.


Miriam Eunice López Estrada
Técnico


Ing. Agro. Miguel Garcia Turnil
Firma Jefe Inmediato




Ing. Agro. Miguel Garcia Turnil
Coordinador Académico



Elaborado	Revisado	Aprobado	Fecha Aprobación
ENCA	DIRECCION	CONSEJO DIRECTIVO	30/08/2011



Escuela Nacional Central de Agricultura

Informe Final de Actividades

FR-SIG-AG-016
Segunda
Edición
Revisión No.: 01
Página 1 de 2

Período:	21 de enero a 30 de noviembre 2020
Contrato No.:	2020-029-017-CA-ENCA
Técnico o Profesional responsable:	Miriam Eunice López Estrada
Tipo de Actividad:	Técnico

Descripción de las Actividades:

- Se elaboró el programa correspondiente al curso de inglés IV para los estudiantes del VII cuatrimestre.
- Se elaboró presentaciones, hojas de trabajo y ejercicios para los estudiantes del VII cuatrimestre.
- Se proveyó a los estudiantes del VII cuatrimestre con material didáctico como fotocopias del libro Touchstone 2 unidades de la 7 a la 12, hojas de trabajo, flashcards, posters y marcadores.
- Se desarrolló la habilidad de escritura con ejercicios utilizando la gramática del idioma inglés.
- Se desarrolló la habilidad de lectura del idioma inglés con lecturas físicas y digitales.
- Se desarrolló la habilidad de comprensión auditiva del idioma inglés con audios del libro Touchstone y videos en línea.
- Se desarrolló la habilidad verbal del idioma inglés con ejercicios orales como conversaciones, entrevistas, exposiciones y canciones.
- Se revisó los ejercicios y se retroalimentó a los estudiantes con los resultados.
- Se elaboró primer parcial y segundo parcial de forma presencial.
- Se elaboró el examen final en plataforma educativa de ENCA.
- Se planificó actividades específicas y especiales por la coyuntura educativa que se está viviendo por el COVID19.
- Se preparó material didáctico digital con su explicación respectiva.
- Se elaboraron hojas de trabajo y tareas para que los estudiantes las realizaran en casa.
- Se proveyó a los estudiantes con links para apoyo digital en realizar sus ejercicios y tareas.
- Se dio acompañamiento a los estudiantes en chat on line, email, WhatsApp y zoom.
- Se elaboró acta de las notas de primer parcial, segundo parcial, zona, examen final y acta de nota total.

Elaborado	Revisado	Aprobado	Fecha Aprobación
ENCA	DIRECCION	CONSEJO DIRECTIVO	30/08/2011



Escuela Nacional Central de Agricultura

Informe Final de Actividades

FR-SIG-AG-016

Segunda
Edición
Revisión No.: 01
Página 2 de 2

- Se elaboró el programa correspondiente al curso de inglés IV para los estudiantes del V cuatrimestre y se entregó a los estudiantes vía plataforma educativa de ENCA.
- Se elaboró presentaciones para impartir las clases vía zoom.
- Se elaboró ejercicios en línea.
- Se desarrolló la habilidad de escritura con ejercicios en línea utilizando la gramática del idioma inglés.
- Se desarrolló la habilidad de lectura del idioma inglés con lecturas digitales.
- Se desarrolló la habilidad de comprensión auditiva del idioma inglés con audios y videos en línea.
- Se desarrolló la habilidad verbal del idioma inglés con presentaciones orales vía zoom y videos grabados por los estudiantes del V cuatrimestre.
- Se dio constante retroalimentó a los estudiantes vía zoom.
- Se elaboró primer parcial, segundo parcial y examen final en plataforma educativa de ENCA.
- Se dio apoyo vía WhatsApp, zoom y correo electrónico.
- Se elaboró acta de las notas de primer parcial, segundo parcial, zona, examen final y acta de nota total.


Miriam Eunice López Estrada
Técnico


Ing. Agro. Miguel García Turnil
Firma Jefe Inmediato




Ing. Agro. Miguel García Turnil
Coordinador Académico



Elaborado	Revisado	Aprobado	Fecha Aprobación
ENCA	DIRECCION	CONSEJO DIRECTIVO	30/08/2011